

310635-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural services for outdoor areas – Planungsleistung Freianlagen
Neubau KiTa Herrenkrippchen
OJ S 87/2026 06/05/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Schmelz

R-phost: gemeinde@schmelz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Planungsleistung Freianlagen Neubau KiTa Herrenkrippchen

Cur síos: Neubau einer 6-gruppigen Kindertageseinrichtung in der Gemeinde Schmelz Hier: Fachplanungsleistungen im Leistungsbild Freianlagen gem. § 39 i.V.m. Anlage 11 HOAI 2021, LPH 1-9

Aitheantóir an nós imeachta: 62c8d30a-264c-462b-ba14-a250d4bc32b2

Aitheantóir inmheánach: 26-09-002

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herrenkrippchen Gemeinde Schmelz

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRRYTPW7JHEF# Anderslautende Geschäfts-, Liefer- oder Zahlungsbedingungen der Auftragsnehmerin oder des Auftragnehmers, auch soweit sie Gegenstand einer Auftragsbestätigung oder sonstiger Bestätigungen der Auftragsnehmerin oder des Auftragnehmers sind, werden nicht Bestandteil des Vertrages, auch wenn der Auftraggeber ihnen im Einzelfall nicht ausdrücklich widerspricht.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:
Calaois:
Éilliú:
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Planungsleistung Freianlagen Neubau KiTa Herrenkrippchen
Cur síos: Die Gemeinde Schmelz beabsichtigt den Neubau einer 6 - gruppigen Kindertageseinrichtung in der Gemeinde Schmelz, Standort: Herrenkrippchen, in 66839 Schmelz und schreibt zur Umsetzung dieses Bauprojektes Architekten- und Ingenieurleistungen aus. Es handelt sich um eine Teilbeschaffung im Sinne von § 3 Absatz 9 VgV (80%-Kontingent).
Aitheantóir inmheánach: 26-09-002

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 71222000 Architectural services for outdoor areas

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Herrenkrippchen Gemeinde Schmelz
Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung und zum Befähigungsnachweis (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Mindestanforderung: Dipl.-Ing., Dipl.-Ing. (FH), Ing. (grad.) Master, Bachelor, Architekt

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung Berufshaftpflicht (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): 1,5 Millionen EUR für Personenschäden und 250.0000,00 EUR für sonstige Schäden; bei einer aktuell niedrigeren Höhe kann auch eine Bescheinigung der Versicherung vorgelegt werden, in der bestätigt wird, dass bei einer Beauftragung die Versicherungssumme auf die vorgegebene Mindesthöhe angepasst wird / werden kann

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Leistungsfähigkeit durch mind. 1 geeignete Referenz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestanforderungen (s. auch Eignungsbedingungen im Verfahrensablauf): - Außenanlage einer Bildungseinrichtung (Schule /Kita) vergleichbarer Größe in den letzten 5 Jahren Die Referenzobjekte sollen innerhalb dieses Zeitraums vollständig abgeschlossen worden sein. - Vollständige Bearbeitung der Leistungsphasen 1-9 - Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betragen mind. 382.000 EUR netto

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in dem einschlägigen Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsmitgliedstaates (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Mitgliedschaft der zuständigen Architekten- und Ingenieurskammer (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung - Angaben in der Eigenerklärung zum Eignungsnachweis - Nachweis der Eintragung in dem einschlägigen Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsmitgliedstaates - Nachweis der Mitgliedschaft der zuständigen Architekten- und Ingenieurskammer - Nachweis der Berufsqualifikation Die zu erfüllende Mindestanforderung besteht aus Dipl.-Ing., Dipl.-Ing. (FH), Ing. (grad.) Master, Bachelor, Architekt

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über eine Berufshaftpflicht - Angaben in der Eigenerklärung zum Eignungsnachweis Erklärung über Berufshaftpflicht Die Deckungssummen sollten folgende Mindestbeträge aufweisen: - 1,5 Mio. EUR für Personenschäden (2-fach maximiert) - 250.000 EUR für Sonst. Schäden (2-fach maximiert) Zum Nachweis ist ein aktueller Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung beizufügen. Hinweis: Bei einer aktuell niedrigeren Höhe kann auch eine Bescheinigung der Versicherung vorgelegt werden, in der bestätigt wird, dass bei einer Beauftragung die Versicherungssumme auf die vorgegebene Mindesthöhe angepasst wird / werden kann. Bei Unterdeckung und Nichtvorlage einer Versicherungsbescheinigung erfolgt zwingend der Ausschluss des Angebots.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Leistungsfähigkeit durch mind. 1 geeignete Referenz - Angaben in der Eigenerklärung zum Eignungsnachweis Die Referenzen müssen mit dem Ausschreibungsgegenstand vergleichbar sein. Referenzen, welche die Mindestanforderungen nicht erfüllen, werden nicht gewertet. Grundlagen der Vergleichbarkeit: - Außenanlage einer Bildungseinrichtung (Schule/Kita) vergleichbarer Größe in den letzten 5 Jahren Die Referenzobjekte sollen innerhalb dieses Zeitraums vollständig abgeschlossen worden sein. - Vollständige Bearbeitung der Leistungsphasen 1-9 - Die anrechenbaren Kosten der Maßnahme betragen mind. 382.000 EUR netto

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 01/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTPW7JHEF/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTPW7JHEF>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYRRYTPW7JHEF>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/06/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 29 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen, deren Vorlage mit dem Teilnahmeantrag und/oder dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert, soweit zulässig. Ebenso werden fehlende Preisangaben nachgefordert, soweit zulässig.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: * Mit dem Angebot ** Mittels
Eigenerklärung: - Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen -
Eigenerklärung Russland-Sanktionen - Verpflichtungserklärung Tariftreue Saarland allgemein
- Eigenerklärung "Sicherstellung personelle Verfügbarkeit": - Einsatz fachkundigen Personals
Bewertet wird die Teamorganisation fachkundigen Personals - Örtliche Präsenz während LPH
8 Bewertet wird die örtliche Präsenz während der Leistungsphase 8 - Eigenerklärung zur
Personalqualifikation: Bewertet wird die Berufserfahrung des Projektleiters in den
Leistungsphasen 1-4. ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Honorarangebot -
Angebotsschreiben VHB FB 213
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Schmelz

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Landkreis Saarlouis

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Schmelz

Uimhir chlárúcháin: 068873010

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Schmelz

Cód poist: 66839

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: gemeinde@schmelz.de

Teil.: +49 6887301-0

Seoladh idirlín: <https://www.schmelz.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Landkreis Saarlouis

Uimhir chlárúcháin: 10044000-9030000001-85

Seoladh poist: Kaiser-Wilhelm-Str. 4-6

Baile: Saarlouis

Cód poist: 66740

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer

Uimhir chlárúcháin: 10000000-00108010000001-47

Seoladh poist: Franz-Josef-Röder-Str. 17

Baile: Saarbrücken

Cód poist: 66119

Foroinn tíre (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@wirtschaft.saarland.de

Teil.: +49 6815014994

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Zentrale Vergabestelle im Landkreis Saarlouis

Uimhir chlárúcháin: 10044000-9030000001-85

Seoladh poist: Kaiser-Wilhelm-Str. 10

Baile: Saarlouis

Cód poist: 66740

Foroinn tíre (NUTS): Saarlouis (DEC04)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: zvs@kreis-saarlouis.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 088d9763-a268-4c6f-96fe-895b6f64d7e7 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 05/05/2026 13:54:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 310635-2026

Uimhir eagráin IO S: 87/2026

Dáta foilsithe: 06/05/2026